

Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 3 (1927)

Heft: 34

Rubrik: Die bunte Welt

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Prüngstrose mit Knospen

DIE BUNTE WELT*Der Vulkan als Backofen*

Die Hausfrauen Islands genießen einen Vorrang, den wohl keine andere Frau der Welt aufzuweisen hat. Sie brauchen sich nämlich um das Backen des Brotes nicht im geringsten zu kümmern, da diese Arbeit von der gewaltigen Natur selbst übernommen wird.

Island ist bekanntlich das Land der Vulkane und besteht fast ausschließlich aus vulkanischem Gestein. Die ungeheure Anzahl von heißen Quellen, die sich auf Island befinden, sind auch ein Zeichen dafür, daß das ganze Inselchen ein einziger großer Vulkan zu sein scheint. Es werden hier nicht weniger als zwanzig Vulkane gezählt, die zum Teil bereits erkaltet sind. Aber das Innere der Erde ist immer noch glühend und teilweise noch in stetiger Bewegung. Die große Hitze, die sich auf großen Teilen des isländischen Bodens bis an die Oberfläche bemerkbar macht, wird nun von den klu-

gen Hausfrauen Islands auf eigenartige Weise dadurch ausgebeutet, daß sie das vulkanische Gelände als Ofen benutzen. In Island backen die Hausfrauen noch selbst ihr Brot wie auch bei uns in kleinen Städten. Das besorgen sie aber nicht dadurch, daß sie es, wie unsere Hausfrauen es gewöhnt sind, zum Bäcker tragen, sondern sie kneten den Teig zurecht und umhüllen ihn mit einer Form, um den Teig sauber zu erhalten. Dann graben sie den Erdbooden auf und schieben die Form einfach in die heiße Erde, um nach kurzer Zeit das gebackene Brot hervorzuziehen.

Der Vulkan, der sonst nur als Zerstörer bekannt ist, dient also hier zahm und fromm den hauswirtschaftlichen Betrieben, und die Hausfrauen betrachten es als selbstverständlich, daß die gewaltigen Glühen, die das Erdinnere erfüllen und die oft mit furchtbarer Gewalt über ganze Landstriche hinwegbrausen und Städte unter sich begraben, für Küchenzwecke nutzbar gemacht werden.

Aus dem
Kreidolf-
Rinderfest in Davos
Phot. Caspar

*Schon
Ihren
Kindern
zuliebe
sollten Sie
einen
besitzen!*
„Electrolux“

Er ist sowohl der einfachste und vollkommenste in seiner Wirkungsweise, als auch der vorteilhafteste Kühlschrank hinsichtlich Betriebssicherheit und Preiswürdigkeit.

Eine unverbindliche Vorführung, und auch Sie werden sich für ihn begeistern!

Verlangen Sie unsere Prospekte durch uns oder durch unsere Wiederverkäufer.

ELECTRO LUX A.-G. ZÜRICH

Zweigfabrikate der Electro Lux A.-G.:
Wasserenthärtungs-Apparate Electrolux / Staubsauger Electrolux

Kaufe aus Deiner Zeitung und Du kaufst gut!

Die Lage Budapests an der Donau wetteifert mit den schöngelegten Metropolen Europas. Seine zahlreichen Bäder sind die Städte Thermenbäder - ist in einer wundervollen Waldgegend umgeben, die Ferien und andere Städte teilt eine historische Stimmung. Die Stadt links der Donau, Pest, bildet den kulturellen, industriellen und kommerziellen Mittelpunkt des Landes. Guter Verkehr mittels Elektrischer, Autobus, Automobile, Mietwagen, Lokale, dampfschiffen, Booten, Spaziergängen, Wilder, Schiffsaufflügen auf der Donau, Erholungsorten mit wunderschöner Luft auf der Margareteninsel, auf dem Schwabenberg, im Auswinkel, Strandbäder in der Donau und bei den warmen Heilquellen, Konzerte, Theater, Vergnügungen.

Informationen erteilt gratis das Städtische Fremdenverkehrs-Amt Budapest V., Deák Ferenc-Gasse Nr. 2, welche dem Reisenden auch in jeder Weise mit der größten Zuverlässigkeit zu Gebote steht.

Der größte Wasserfall der Welt

Wenn man vom größten Wasserfall der Welt spricht, denkt man zumeist an den berühmten Niagarafall, der aber, wenn er auch imposant ist und durchaus mit Recht als ein herrliches Naturwunder von sich so viel reden macht, noch um ein beträchtliches vom Kajetanar-Wasserfall auf Britisch-Guyana übertroffen wird. Dieser stürzt von einer Höhe von 210 Metern herab (einer Höhe, die ungefähr fünfmal größer ist, als beim Niagara) und seine Wasser sind 110 Meter breit. Auch die Energie, die diese Wassermassen beim Fallen entwickeln, ist ungeheuer groß. Wenn es gelingen könnte, diese Energie aufzufangen und sie voll für menschliche Zwecke nutzbar zu machen, dann könnte man damit eine Arbeitsleistung vorbringen, die 2,5 Millionen Pferdestärken gleichkommen

würde. Auch darin ist also der Kajetanarfall dem Niagarafall bei weitem überlegen, denn dessen Energie wird auf «nur» 1,25 Millionen Pferdestärke geschätzt.

Radio-Abstimmung über Komponisten

Die Rundfunksendestation Barcelonas hat vor kurzem ihre Hörer abstimmen lassen, welchen von den Komponisten, deren Werke sie im Laufe der Zeit durch die Station kennengelernt haben, sie am höchsten schätzen. Verdient ging aus der Abstimmung als Sieger hervor, an zweiter Stelle stand Richard Wagner, an dritter, hinter Donizetti, Rossini und Puccini, Mozart, an zehnter Richard Strauss. Beethoven mußte sich mit dem fünfzehnten Platz begnügen, und die spanischen Komponisten Falla und Marera kamen an letzter Stelle.



Blühende Margeriten

A. WELTI-FÜRRER &

**Möbel
Transporte
Lagerung**

ZÜRICH · BÄRENGASSE 6

**Zur
Haar
Pflege**

*Verlangt
in allen
Apotheken, Drogerien,
Parfumerien & Coiffeur-
geschäften*
**Poudre
Alpha**
das beste Haarswasch
Pulver
0,30 ds das Couvert

52 Jahre Erfolg
Alcool de Menthe AMERICAIN
Fr. 1.75 und Fr. 2.50 die runden Fläschchen



**Versäumen Sie nicht,
dies zweimal täglich zu tun,**

wenn Sie Ihre Zähne weiß erhalten wollen

*„Entfernen Sie den Film (Belag), welcher die Zähne
glanzlos und mißfarben erscheinen läßt.*

*Lassen Sie einmal die Zunge über Ihre
Zähne gleiten, dann werden Sie einen Film
sehen, eine Art schlüpfriger Überzug, wel-
cher sich durch bloßes Bürsten nicht besei-
tigen läßt.*

*Film nimmt aus der Nahrung, Tabak-
usw. Substanzen in sich auf, welche sich beson-
ders zum Entfernen von Film eignen. Sie
hat mit andern Zahnpasten nichts gemein
und findet bei den führenden Autoritäten
auf dem Gebiet der Zahnhelkunde Beifall.*

*Pepsodent verlockt den Film und entfernt
ihn danach, weiter poliert er die Zähne,
ohne dem Schmelz im geringsten zu schaden.*

*Auf zahnärztlichen Rat wird diese neue
Zahnreinigungsmethode überall regelmäßig
angewandt. Verschaffen auch Sie sich Pe-
psodent, die Qualitätszahnpasta.*



PEPSODENT

*Die Qualitätszahnpasta -
Entfernt Film von den Zähnen*

BESUCHEN SIE

BUDAPEST
DIE KÖNIGIN DER DONAU
DIE METROPOLE UNGARNS
DIE STADT DER HEILBÄDER

HOTELS: 1. Heilbäder: Hotel St. Gellert, St. Margareten-Insel, Thermal

Hotel St. Lukasbad.

2. Am Donau-Corso: Bristol, Carlton, Dunlapota (Rita), Hungaria.

3. In der Mitte der inneren Stadt: Astoria, König Elisabeth, Pannonia, Jägerhorn, (Vadászház).

4. Im Bereich des Geschäfts-Viertels: Britannia, Continental, Metro-
polis, Palace, Royal.

5. In Budai-Bellevue, Esplanade, Széchenyi-Nagyuszil (Schwabenger-Gd.Hotel).

6. In der Nähe des Ostbahnhofs: Excelsior, Imperial, Park, Erzherzog Josef.

7. In der Nähe des Westbahnhofs: István Király (König Stefan), Lon-
don, Mayfair. - Informationen erteilt gratis das STÄDTISCHE VERKEHRS-

AMT Budapest, 1., Deák Ferenc-Grasse Nr. 2, welches dem Reisenden auch in

größter Weise mit dem größten Zuvertrauen zum Gebote steht.